



# MANUAL DE INSTALACIÓN

(v. 2.1)



<Ser leído detenidamente antes de proceder a la lectura del manual>

ATENCIÓN:



Utilice sólo módems oficialmente soportados por esta unidad de monitoreo. Dixell S.r.l. declina toda responsabilidad por daños debidos a un uso de módems no soportados.

ATENCIÓN:



Dixell S.r.l. se reserva el derecho a modificar este manual sin necesidad de preaviso. La última versión disponible puede descargarse del sitio web.

ATENCIÓN:



Las instrucciones de este manual son comunes para todos los modelos XWEB300D/XWEB500D/XWEB500. Las particularidades están especificadas expresamente. Las instrucciones que aquí se incluyen se refieren a las versiones con firmware 2.1 o anteriores.

ATENCIÓN:



Este es un producto de clase A. En un ambiente residencial puede provocar radiointerferencias. En ese caso, el usuario deberá tomar medidas al respecto.

ATENCIÓN:



Dixell S.r.l. se reserva el derecho a variar la composición de sus propios productos, sin necesidad de comunicarlo al cliente, garantizando de todas formas su idéntica e invariada función.

# Contents

- 1. LISTA DE CONTROL..... 5
- 2. CONEXIÓN RS485..... 6
  - La conexión del cable TTL..... 7
  - Direccionamiento serial de los equipos ..... 7
- 3. CONEXIÓN REMOTA CON MÓDEM (“or point to point connection”) ..... 8
- 4. CONEXIÓN INTRANET/ETHERNET..... 21
- 5. INTERNET CONNECTION..... 22
- 6. SOLUCIÓN RÁPIDA DE LOS PROBLEMAS ..... 24
- 7. DATOS DE SISTEMA..... 25

# 1. LISTA DE CONTROL



Antes de abrir el empaque, asegúrese de que el embalaje esté en perfectas condiciones y que no presente señales de golpes o alteraciones. En el interior deberá encontrar:

- XWEB [1]
- Un CD Rom con el manual y los programas software accesorios [2]
- Un cable de alimentación para la conexión eléctrica [3]
- Una guía rápida de instalación [4].

Al trabajar con la conexión vía módem, controle siempre que el tipo de módem que va a instalar sea un modelo aprobado por Dixell. Dixell declina toda responsabilidad por problemas de funcionamiento de dispositivos que la empresa misma no haya aprobado expresamente.

Conecte la alimentación al casquillo negro de XWEB. Controle que la red a la que se conectará XWEB sea compatible con el modelo que se le ha suministrado. Conecte la línea RS485 usando el adaptador suministrado.

Conecte el cable cross RJ45 entre XWEB y su PC para proceder con las operaciones de configuración.

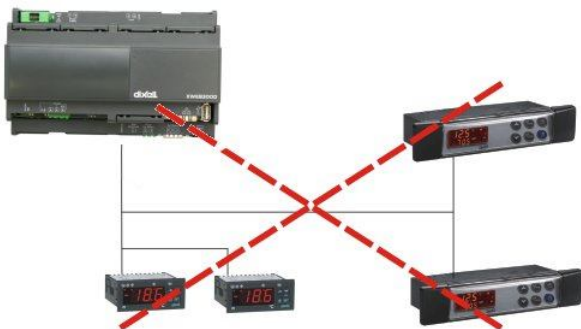
## 2. CONEXIÓN RS485

El cable de la conexión serial puede ser del tipo de dos cables más el blindaje, con sección mínima de 0,5 mm<sup>2</sup> (ej. el BELDEN 8772). No efectúe ramificaciones en la línea:

### Conexión correcta



### Conexión incorrecta



El cable serial debe mantenerse lejos de los cables de potencia. Mantenga el cable serial lejos de toda fuente de interferencia electromagnética. Es importante no conectar la pantalla del cable serial a la tierra del sistema eléctrico. No conecte el terminal “**Gnd**”. Trace siempre un mapa de la instalación que está efectuando; puede serle útil en caso de errores. Para mantener equilibrada la línea serial es necesario aplicar una resistencia de 100 Ohm al final de la línea en sí (en paralelo respecto a los terminales RS 485+ y RS 485- del último equipo de la línea).

### La conexión del cable TTL

Los equipos con conexión serial RS 485 no requieren módulos externos ni cables de conexión. Mantenga el cable TTL lejos de toda fuente de interferencia electromagnética. Los módulos XJ 485 deben conectarse al equipo con el cable TTL suministrado con el módulo en sí.

### Direccionamiento serial de los equipos

Cada equipo requiere un direccionamiento serial único.

La dirección se programa mediante el parámetro **ADR**. Consulte el manual de instalación del equipo, para el procedimiento de acceso y modificación.

Para obtener una descripción sencilla de las categorías de pertenencia, divida la programación de las direcciones en modo progresivo.

### 3. CONEXIÓN REMOTA CON MÓDEM (“or point to point connection”)

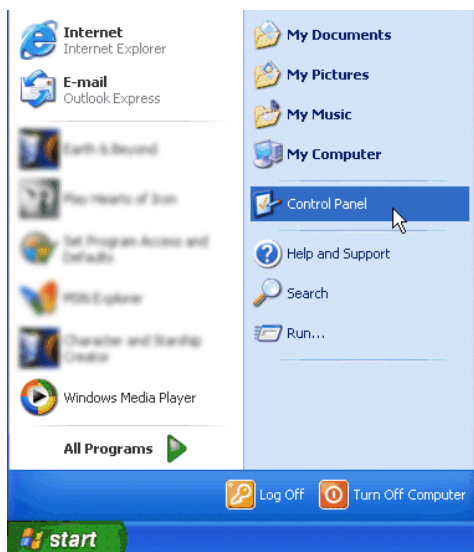
Representa el método más utilizado donde no se tiene a disposición una conexión en red LAN, (Intranet o Internet).

En este caso se recomienda usar una línea telefónica específica.

Utilice exclusivamente el módem que le ha suministrado o recomendado Dixell. El XWEB funciona en ambiente Linux y no todos los módems cuentan con los controladores necesarios para dicho sistema operativo. De todos modos, la lista de los módems reconocidos se encuentra en el servidor, bajo la voz Configuración del sistema.

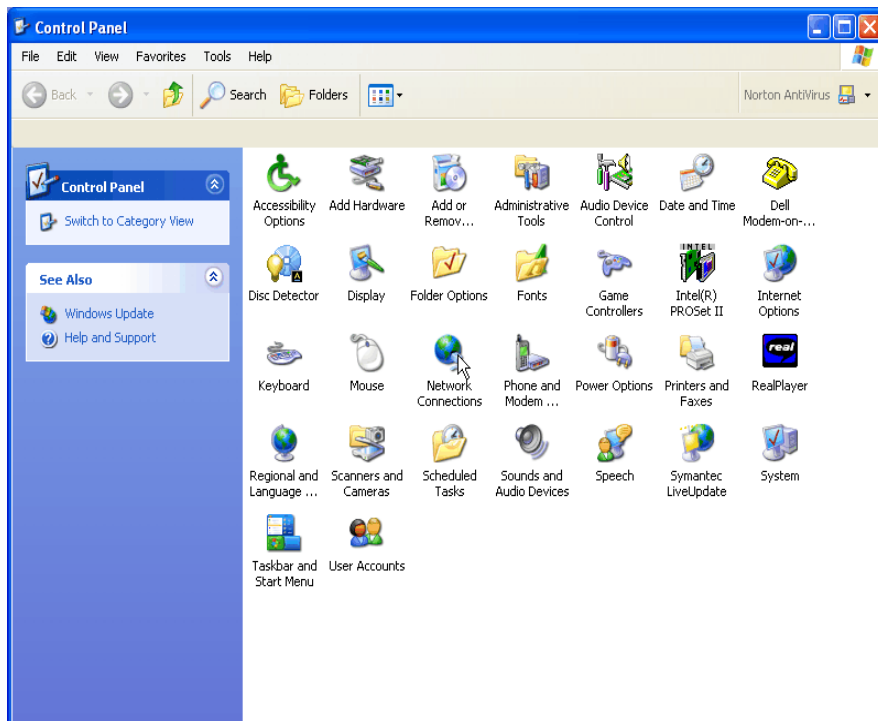
En Windows XP, para crear la conexión de acceso remoto, se usa “New Connection Wizard”.

1. En el menú Inicio, seleccione Panel de control.

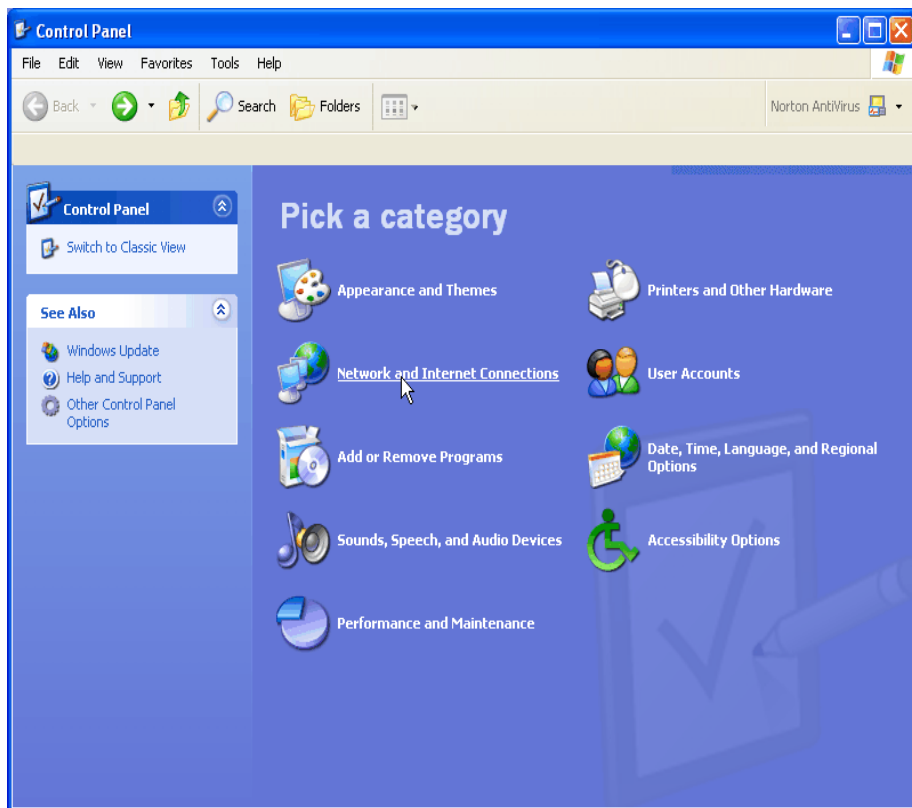




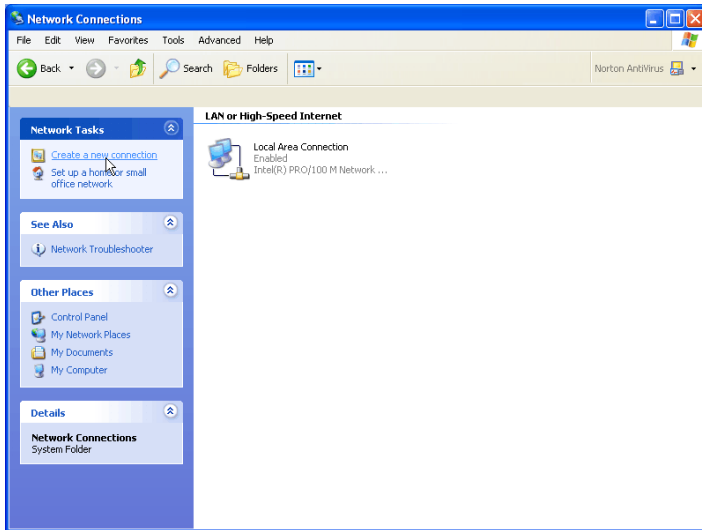
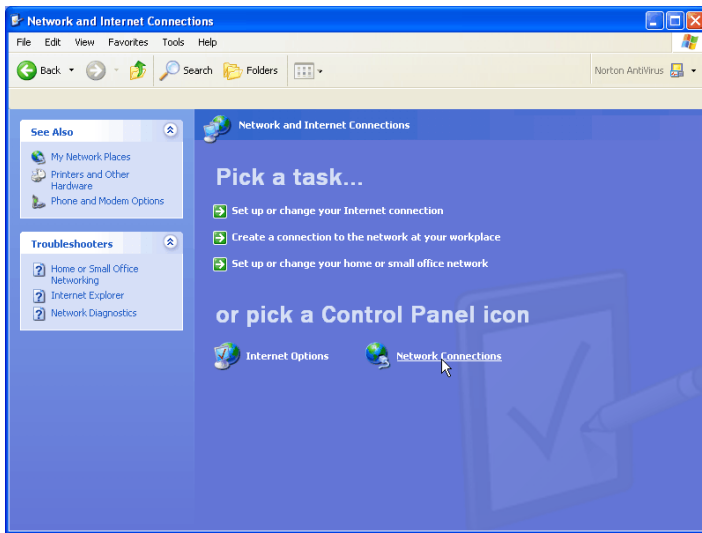
2. Si el panel de control está configurado para la vista clásica, haga doble clic en “Conexiones de red”.



3. Si el panel de control está configurado para la vista por categorías, haga un clic en “Red y conexiones a Internet”.



4. Haga clic en la opción “Crear una conexión a la red de la empresa”.

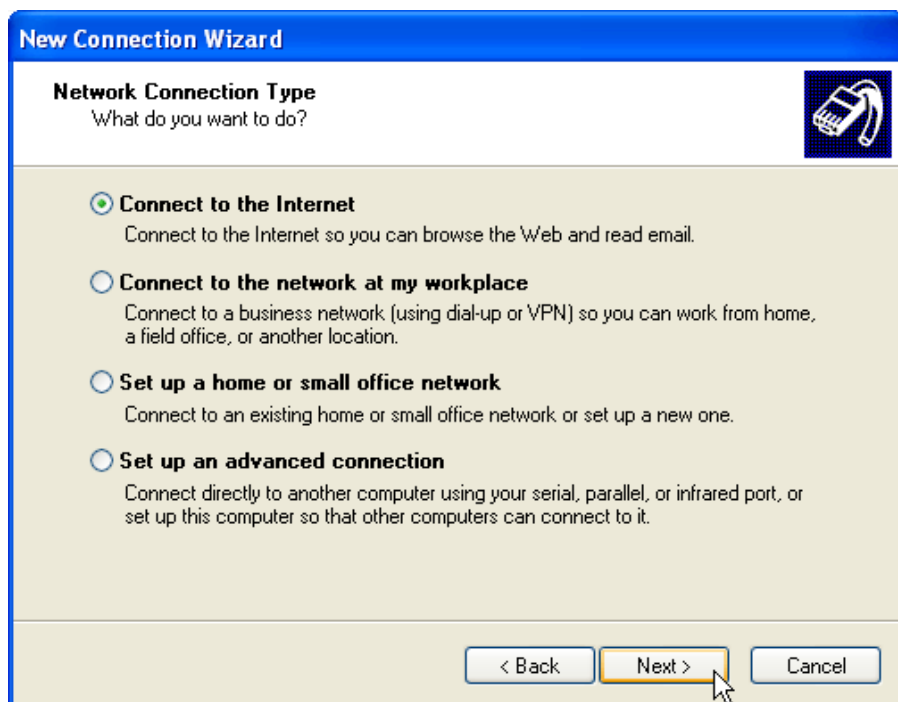


5. Seleccione “Conexión remota” y Siguiente.

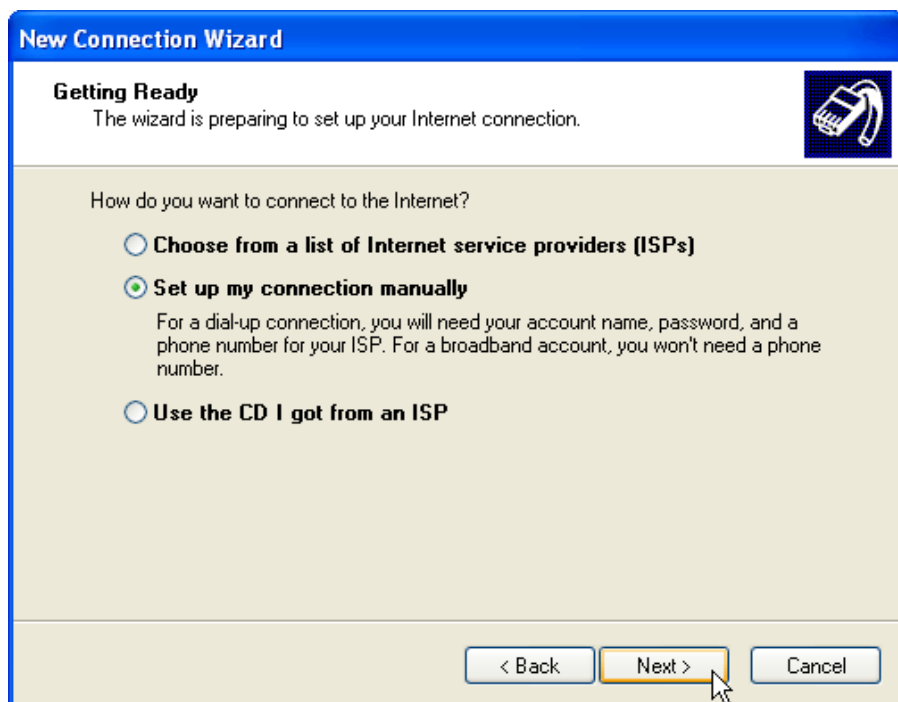


6. Haga clic en Siguiente.

7. Seleccione “Conexión a Internet” y Siguiente.



8. Seleccione “Configurar conexión manualmente” y Siguiente.



9. Seleccione “Conexión mediante módem remoto” y Siguiente.

## New Connection Wizard

### Internet Connection

How do you want to connect to the Internet?



☒ **Connect using a dial-up modem**

This type of connection uses a modem and a regular or ISDN phone line.

☐ **Connect using a broadband connection that requires a user name and password**

This is a high-speed connection using either a DSL or cable modem. Your ISP may refer to this type of connection as PPPoE.

☐ **Connect using a broadband connection that is always on**

This is a high-speed connection using either a cable modem, DSL or LAN connection. It is always active, and doesn't require you to sign in.

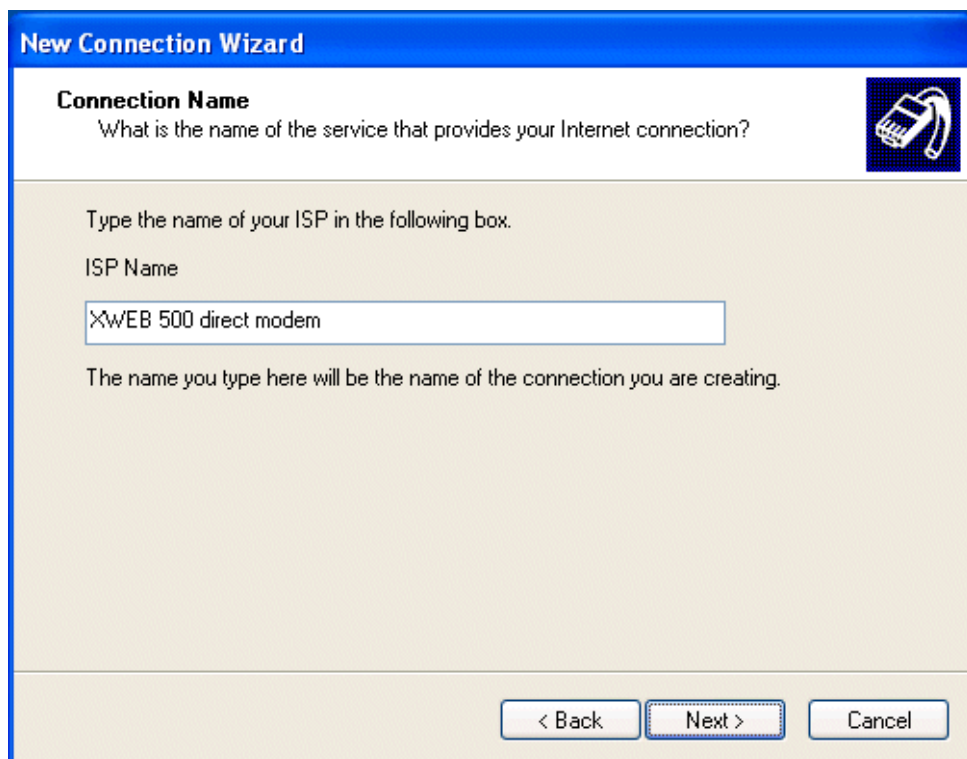
< Back

Next >

Cancel



10. Escriba “XWEB 500 DIRECT MODEM” en el campo “Nombre ISP”.



**New Connection Wizard**

**Connection Name**

What is the name of the service that provides your Internet connection?

Type the name of your ISP in the following box.

ISP Name

XWEB 500 direct modem

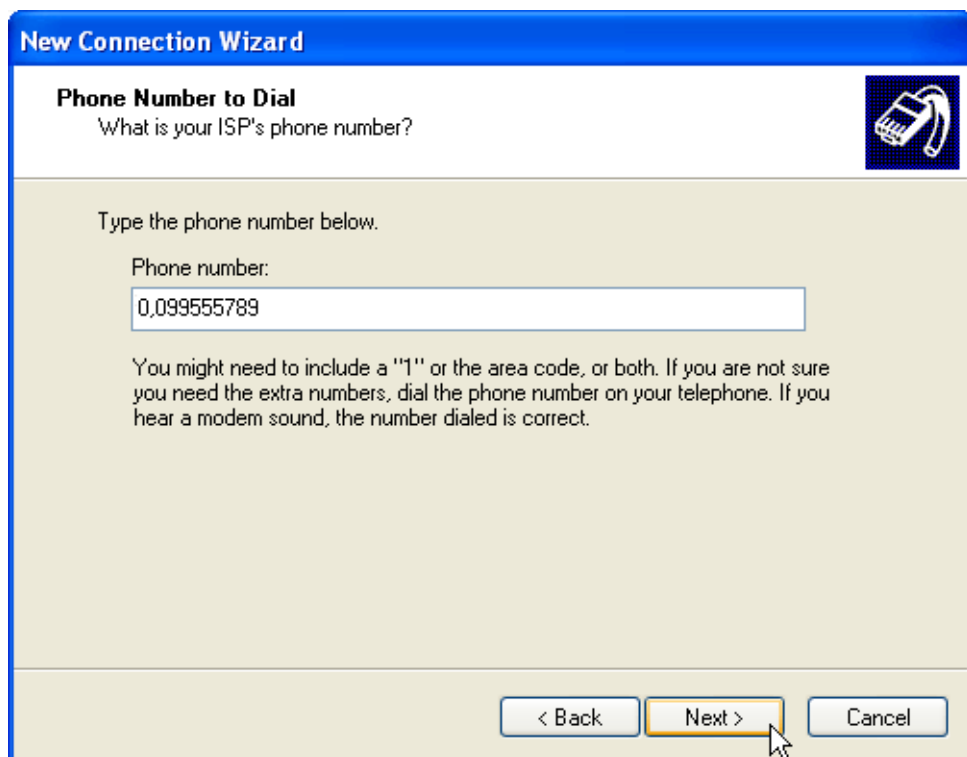
The name you type here will be the name of the connection you are creating.

< Back   Next >   Cancel



11. Escriba el teléfono de la línea a la cual está conectado el XWEB. Si el número de teléfono es 9833 y el prefijo es 0437, escriba este número: 04379833. Si hay una centralita y hay que marcar el 0 para la línea externa, escriba: 0,04379833.

Haga clic en Siguiente.



The screenshot shows a Windows-style dialog box titled "New Connection Wizard". The main heading is "Phone Number to Dial", and the question is "What is your ISP's phone number?". There is a small icon of a telephone handset in the top right corner. Below the question, it says "Type the phone number below." and "Phone number:". A text input field contains the number "0,099555789". Below the input field, there is a paragraph of text: "You might need to include a '1' or the area code, or both. If you are not sure you need the extra numbers, dial the phone number on your telephone. If you hear a modem sound, the number dialed is correct." At the bottom, there are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel". A mouse cursor is pointing at the "Next >" button.

**New Connection Wizard**

**Phone Number to Dial**  
What is your ISP's phone number?

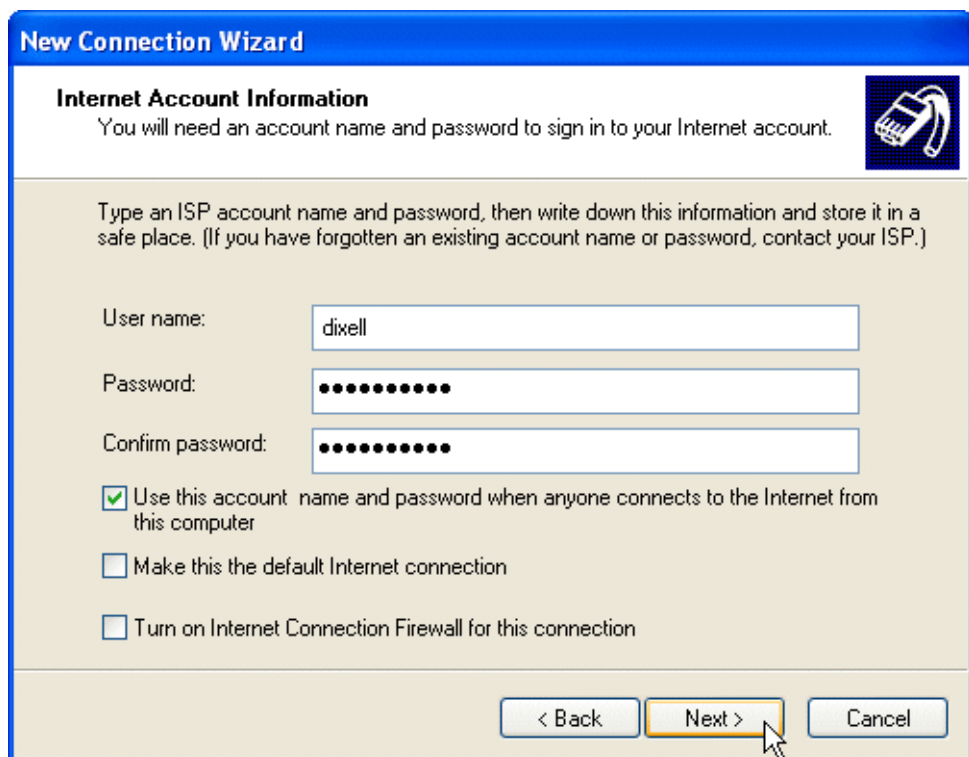
Type the phone number below.

Phone number:  
0,099555789

You might need to include a "1" or the area code, or both. If you are not sure you need the extra numbers, dial the phone number on your telephone. If you hear a modem sound, the number dialed is correct.

< Back   Next >   Cancel

12. En Nombre de usuario y Código de seguridad, escriba “dixell”. Confirme el código de seguridad y seleccione los campos indicados en la ventana de abajo.



**New Connection Wizard**

**Internet Account Information**

You will need an account name and password to sign in to your Internet account.

Type an ISP account name and password, then write down this information and store it in a safe place. (If you have forgotten an existing account name or password, contact your ISP.)

User name:

Password:

Confirm password:

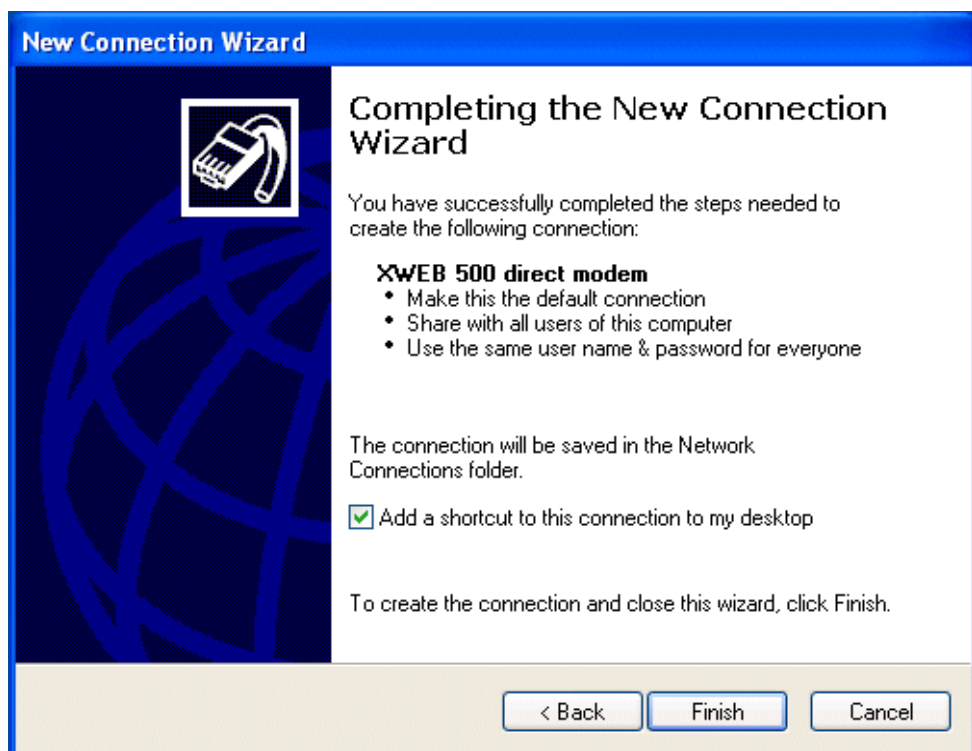
☒ Use this account name and password when anyone connects to the Internet from this computer

☐ Make this the default Internet connection

☐ Turn on Internet Connection Firewall for this connection

< Back   **Next >**   Cancel

13. Cree una conexión en el escritorio seleccionando la opción correspondiente.



14. Gestione el tipo de conexión que se va a utilizar todas las veces que se efectúa la conexión a Internet. Abra Explorer, menú de herramientas, opciones de Internet. Rellene los campos como en la ventana. Atención: la conexión “predefinida” es la que el sistema operativo propone cada vez que se efectúa la conexión.



## 4. CONEXIÓN INTRANET/ETHERNET

La conexión a la red local debe ser manejada por personal cualificado y por el administrador de red, quien ante todo debe asignar a la unidad un número IP (un ejemplo puede ser <http://192.168.000.111>)

**ATENCIÓN:** Un procedimiento automático lo guiará a través de la configuración del XWEB, asegúrese de tener a disposición un número IP antes de encender la unidad.

Para conectar el servidor a la red, use un cable estándar RJ45.

Este tipo de conexión le permitirá acceder al XWEB desde cualquier PC conectado a la red. Escriba la dirección del servidor en la barra del Navegador, memorice dicha dirección en favoritos

## 5. INTERNET CONNECTION

Para la conexión directa a Internet se requiere una dirección IP estática que normalmente se asigna desde el ISP (Internet service provider)

Este tipo de conexión le permitirá acceder al XWEB desde cualquier PC conectado a Internet. Escriba la dirección del servidor en la barra del Navegador, memorice dicha dirección en favoritos.

Pida a su ISP todos los detalles relativos al contrato de suministro para el acceso a Internet con una dirección IP estática, los requisitos mínimos de sistema son los siguientes:

Conexión a banda ancha (ADSL, etc.)

Por lo menos una dirección IP estática disponible para XWEB.

La conexión a Internet está garantizada por la presencia de un dispositivo llamado Router. Esta unidad analiza el tráfico de red generado por el servidor y en función de su destinación lo clasifica en la red de la empresa (Intranet) o bien lo canaliza directamente hacia el client remoto en Internet. Preste atención al hecho de que normalmente también el Router requiere una dirección IP.

La dirección IP predefinida del XWEB es: **192.168.0.150**.

En función del tipo de contrato, el proveedor puede suministrar el Router o bien el cliente puede adquirirlo aparte.

**ATENCIÓN:** La instalación del Router debe ser llevada a cabo por personal cualificado, con la siguiente información:

puertos en el lado LAN:

80 (usado para los accesos HTTP)

22 (usado para las conexiones HTTP)

En el lado Internet:

Telnet (para configurar el Router desde estación remota)

HTTP (para el acceso a la web del servidor XWEB)

## 6. SOLUCIÓN RÁPIDA DE LOS PROBLEMAS

Problema	Solución
La página de log-in no se abre.	Controle las configuraciones del navegador.
Con mi código de seguridad, no consigo entrar al sistema.	Atención a la tecla caps-lock y a las mayúsculas.
Mi navegador no logra acceder al XWEB.	Controle el tipo de cable usado. Desde el escritorio haga clic en Inicio->Ejecutar... <b>ping 192.168.0.150 -t</b> Si hay conexión aparece una serie continua de datos de y para XWEB.
Alguien en la red intranet/LAN ha recibido un mensaje de conflicto con la dirección IP.	XWEB está usando la misma dirección de otro recurso en intranet/LAN. Cambie la dirección IP del XWEB 150.



# 7. DATOS DE SISTEMA

Rellene la tabla a continuación, saque una fotocopia de la misma y guárdela cerca del servidor XWEB.

HostName	_____
IP Address	_____
Gateway	_____
DNS 1	_____
DNS 2	_____
SMTP	_____
E-mail	_____
Módem	_____
Número de teléfono	_____

Notas

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Dixell S.r.l. - 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY - Z.I. Via dell'Industria, 27  
Tel. +39.0437.9833 r.a. - Fax +39.0437.989313 - [www.dixell.com](http://www.dixell.com) - [dixell@emerson.com](mailto:dixell@emerson.com)